

■ সহীহ মুসলিম (হাদীস একাডেমী)

হাদিস নাম্বারঃ ২৩৫৮ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ১০৬৬]

১৩। যাকাত (الزكاة)

পরিচ্ছেদঃ ৪৮. খারিজী সম্প্রদায়কে হত্যা করতে উৎসাহ প্রদান প্রসঙ্গে

بَاب التَّحْرِيقِ عَلَى قَتْلِ الْخَوَارِجِ

আরবী

حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ، وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي
عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشْجَحِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ،
مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْحَرُورِيَّةَ لَمَّا خَرَجَتْ وَهُوَ مَعَ عَلَيِّ بْنِ أَبِي
طَالِبٍ - رضي الله عنه - قَالُوا لَا حُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ . قَالَ عَلَيٌّ كَلِمَةُ حَقٍّ أُرِيدَ بِهَا بَاطِلٌ إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَ نَاسًا إِنِّي لَا عِرْفٌ صِفَتُهُمْ فِي هَؤُلَاءِ "يَقُولُونَ
الْحَقَّ بِالْسِنَتِهِمْ لَا يَجُوزُ هَذَا مِنْهُمْ - وَأَشَارَ إِلَى حَلْقِهِ - مِنْ أَبْغَضِ خَلْقِ اللَّهِ إِلَيْهِ مِنْهُمْ
أَسْوَدٌ إِحْدَى يَدِيهِ طُبِّيْ شَاءَ أَوْ حَلَمَةُ ثَدِيْ " . فَلَمَّا قَتَلُوهُمْ عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ - رضي
الله عنه - قَالَ أَنْظُرُوهُمْ . فَنَظَرُوا فَلَمْ يَجِدُوهُ شَيْئًا فَقَالَ ارْجِعُوهُمْ فَوَاللَّهِ مَا كَذَبْتُ وَلَا
كُذَبْتُ . مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ ثُمَّ وَجَدُوهُ فِي خَرِيَّةٍ فَأَتَوْا بِهِ حَتَّى وَضَعُوهُ بَيْنَ يَدِيهِ . قَالَ عُبَيْدُ
اللَّهِ وَأَنَا حَاضِرٌ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِهِمْ . وَقَوْلُ عَلَيِّ فِيهِمْ زَادَ يُونُسُ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ بُكَيْرٌ
وَحَدَّثَنِي رَجُلٌ عَنْ أَبْنِ حُنَيْنٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ ذَلِكَ الْأَسْوَدَ .

বাংলা

২৩৫৮-(১৫৭/...) আবু তহির ও ইউনুস ইবনু আবদুল আলা (রহঃ) রসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর মুক্ত গোলাম উবায়দুল্লাহ ইবনু আবু রাফিদ (রহ.) থেকে বর্ণিত। যখন হাজুরিয়াহ বের হলো এবং যখন সে আলী (রাযঃ) এর সাথে ছিল তখন বলল, "আল্লাহ ছাড়া অন্য কারো হৃকুম দেয়ার অধিকার নেই।" আলী (রাযঃ) বলেন, "এ কথাটি সত্য কিন্তু এর পিছনে তাদের হীন উদ্দেশ্য নিহিত রয়েছে।" রসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এক ব্যক্তি সম্পর্কে বর্ণনা দিয়েছিলেন, আমি তাদের মধ্যে সে চিহ্নগুলো ভালভাবেই লক্ষ্য করছি। তারা মুখে সত্য কথা বলে কিন্তু তা তাদের এটা থেকে অতিক্রম করে না। এ বলে তিনি (উবায়দুল্লাহ) তার কঠনালীর দিকে ইঙ্গিত করলেন। (অর্থাৎ সত্য কথা গলার নীচে যায় না)। আল্লাহর সৃষ্টিজগতে এরা তার চরম শক্তি। তাদের

মধ্যে কালো বর্ণের এক ব্যক্তি রয়েছে যার একটি হাত বকরীর স্তন বা স্তনের বোটার ন্যায়।

অতঃপর 'আলী (রায়িঃ) তাদেরকে হত্তা করার পর বললেন, তোমরা তাকে খুঁজে বের কর। কিন্তু তারা তাকে খুঁজে পেল না। তিনি পুনরায় বললেন, তোমরা গিয়ে আবার খোঁজ কর। আল্লাহর শপথ আমি মিথ্যা বলিনি এবং আমার কাছেও মিথ্যা বলা হয়নি। (অর্থাৎ নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আমার কাছে মিথ্যা বলেননি এবং আমিও তোমাদের কাছে মিথ্যা বলছি না)। এ কথাটি তিনি দু' অথবা তিনবার বললেন। তারা তাকে ধ্বংস-স্তপের মধ্যে পেয়ে গেল এবং নিয়ে এসে তার সামনে রাখল। উবায়দুল্লাহ (রায়িঃ) বলেন, তাদের এ তৎপরতার সময় এবং 'আলী (রায়িঃ) খারিজীদের সম্বন্ধে এ উক্তিটি করার সময় আমি সেখানে উপস্থিত ছিলাম। ইউনিসের বর্ণনায় আরো আছে, বুকায়র বলেনঃ 'আমার কাছে এক ব্যক্তি ইবনু হুনায়নের সূত্রে বর্ণনা করেছেন। তিনি বলেছেন, "সে কালো লোকটিকে আমি দেখেছি।" (ইসলামিক ফাউন্ডেশন ২৩৩৬, ইসলামীক সেন্টার ২৩৩৬)

English

'Ubaidullah b. Abu Rafi', the freed slave of the Messenger of Allah (ﷺ), said: When Haruria (the Khawarij) set out and as he was with 'Ali b. Abu Talib (Allah be pleased with him) they said, "There is no command but that of Allah." Upon this 'Ali said: The statement is true but it is intentionally applied (to support) a wrong (cause). The Messenger of Allah (ﷺ) described their characteristics and I found these characteristics in them. They state the truth with their tongue, but it does not go beyond this part of their bodies (and the narrator pointed towards his throat). The most hateful among the creation of Allah is one black man among them (Khawarij). One of his hand is like the teat of a goat or the nipple of the breast. When 'Ali b. Abu Talib (Allah be pleased with him) killed them, he said: Search (for his dead body). They searched for him, but they did not find it (his dead body). Upon this he said: Go (and search for him). By Allah, neither I have spoken a lie nor has the lie been spoken to me. 'Ali said this twice and thrice. They then found him (the dead body) in a rain. They brought (his dead) body till they placed it before him (Hadrat 'Ali). 'Ubaidullah said: And, I was present at (that place) when this happened and when 'Ali said about them. A person narrated to me from Ibn Hanain that he said: I saw that black man.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুঁঁজিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হাদিস একাডেমি □ বর্ণনাকারীঃ উবায়দুল্লাহ ইবনে আবু রাফে (রহ.)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=49444>

⌚ হাদিসবিড়ির প্রজেক্টে অনুদান দিন